

cw}flif\$; dfrf/kq, j if{!, c\$ @, d^k / @)^^

व्यापार रू विकास

; fgf tyf demfhf Joj ; fo

kl't:kwf{ds lfdtf / dfgj ; fjt-lj sf;

: t/lo dfgj ; fjt ePdf g}Joj ; fo /Joj ; fol b'a}sf lfdtf a95 / j fxo / cfGtI/s kl't:kwf{vkg ; lS65 .

C lxn\$} l j Zj df cGt/fli6e kl't:kwf{ } 7hf Joj ; fonf0{ dfq ge0{ ; -; fgf Joj ; fonf0{klg 5f0 ; s\$}5 . aKo ahf/df lgoff ugI hg; s} Joj ; fo=Joj ; foln] t cGt/fli6e kl't:kwf{df/fjgg}kb5 . bZleqs} cfGtI/s ahf/df ; ldt /x\$} Joj ; fon]klg ljlel sf0faf6 kJolf / k/fJf zkd cfpg} cGt/fli6e kl't:kwf{eNlg} kb5 . ; fgf tyf demfhf Joj ; fosf nflu kl't:kwf{dfcf}gf}Joj ; fo ; -rfng ug{ ; Sg' 7hf} rbf}sf}lj ifo xf} .

cGt/fli6e ahf/sf} :yltnf0{lgofn} el] xf] eg} gkfnsf slyt 7hf Joj ; fo klg cGt/fli6e ahf/sf} kl/kJdf lgs} ; fgf cfsf/sf g} nll5g\ . gkfnsf ; fgf tyf demfhf Joj ; fo cfsf/ Pj +; fjt kl/rfngsf bl}6n}clt ; l'd Joj ; fo xgeGbf cTolQm}gxrhf .

kl5Nnf} cfBflus uofg cg; f/ gkfndf ; -rfngdf /x\$} #@!# ptkfbgzln pBfl-kl'ti7fgdWb}=? % s/fB}eGbf a9l l:y/ ; DklQ ePsf pBfl kl'ti7fgsf} ; Wof !@@ dfq lyof / logn} ptkfbgzln pBflusf} lfd} ; nllg sh hgZlQmsf} @# kl'tzt lx; f cfl}6\$} lyP . gkfnsf} cfBflus Joj ; fo Pgn} ?= !) s/fB} ; Dd l:y/ kFl nufgl u/\$} pBfl=Joj ; fonf0{ ; fgf tyf demfhf >0l'df /v\$}5 . uofgdf ; fdh} gxg} -!) eGbf sd JolQm}sd ugI pBfl kl'ti7fgsf} ; Wof / dno clej [4 klg w}5 . o; cydf ; a} cfly\$ kl/ ; r'sx}df gkfndf ; fgf Joj ; fos} afxNotf 5 . (CBS Census of Manufacturing Establishments 2001/2002)

; fgf tyf demfhf Joj ; fonf0{7hf Joj ; fo; E kl't:kwf{ug{lgs}sl7g x65 . ; fgf}cfsf/ / sd ; fjt-; fwg ePsfn}loglx; n}Psfthk} 7hf} cfsf/df Aoj ; fo ubf{ xg} nfe (Economy of Scale) lng ; Sb}gg\ eg} csf}k} ; do-; dodf cfpg}ltsh kl/l:ylt kl/ ug{ cfjZos cltI/Qm ; fjt / ; fwg klg logdf xB} . cj kZg p75 - ; fgf Joj ; foln}cfklnf0{s; /l arf0{/Vg ; S5g\ t < ; fgf Joj ; foln}cf'gf}cfsf/ / To; sf cfwf/df ldn}g} nrstfnf0{ kl't:kwf{ds lfdtfsf} cfwf/ agfpg ; s} eg} pglx;

kl't:kwf{df klg l6ls/xg ; S5g\ . ; fgf}ePs}sf/Of ; fgf Joj ; foln}cf'gf} Joj ; fosf} sfoKffnl Pj +/Ofgltdf l56f} kl/jt6 ug{ ; S5g\ . o:tf Joj ; fodf 7hf / :yflkt Joj ; fodf xg} kl/jt6kl'tsf} gsf/flds ; fjt xB} . ; fgf}ePs}sf/Of logn}gofFklj lw / klqmfnf0{; xh}; jlsfg{/ gofFkl/l:ylt cg; f/ Joj ; fo ; -rfng ug{ ; Sb5g\ .



; fgf pBfl Joj ; fonf0{; lfd agfpg kofl} ul/g}lj lw=klqmf / loglx; sf} ; fjt cTofwlg} xg' h?/L 5 . To:t} ; fgf pBfl Joj ; fon] ahf/n}s}s}rxf65gV Tof}s; /L kl't{ug{ ; lS65 h:tf tYo t?Gt}hfI' h?/L x65 . ol ; a}s/f ol Joj ; fo; E cfj 4 JolQm; sf} ; lk / lfdtfd lge\ /x65g\ . ; lk / 1fg g} ; -; fgf Joj ; fosf}lfdtf-kBz6 / lj sf; sf cfwf/ xg\ .

; lk / 1fgsf}lj sf; Psfthk} bZsf}lzlff-kl'fndfkl't x65 eg}cfsf}k}sd; E ; DalGwt tlnddfkl't xg} u5{ . lj sl; t Pj +l56f} k'lt ul//x\$} lj sf; fl}dv dhSn}lzlff Pj + tlnddf cf'gf}/fli6e cfdbfqlsf}7hf}lx; ; f vr{ul//x\$} x65g\ . bef}osf}s/f, gkfndf

tln}d tyf dfgj ; fjt lj sf; df ; /sf/ / Joj ; folsf tk}af6 cfjZosTf eGbf lgs}sd vr{e0/x\$}5 . ljZja\$ / gkf}n pBfl- jfl0fHo dx; 3af/f slx jif{cuf8l u/f0Psf} ; j}f0fn} gkfnsf pBfl kl'ti7fgdf sfo{t dnb/=-sdcf/lx; sf} z}lfs: t/ sd ePsf} -sh /f}huf/ldf # \$ kl'tztn} kfylds tx; Ddsf}lzlff xl; n u/\$} / ! \$ kl'tztn} dfq pRr lzlff kl't u/\$} bY/Psf} 5 . To:t} ptkfbgzln pBfl}df ; nllg sh >d zIQndWb} !! kl'tztn} dfq sg} lsl; dsf} tln}d kPsf} bl}v65 . Toxl cWlogn} !)) bl}v @)) hg; Dd sfo{t kl'ti7fgx; df tln}d kl't >dZlQm c6o k\$}sf kl'ti7fgeGbf w} } ePsf} bY/Psf} 5 . o; cydf gkfns} kl/jZdf kl'g clt ; l'd / 7hf kl'ti7fgeGbf dWod vfnf kl'ti7fgdf tln}d / lzlffsf} :t/ a9l ePsf} bl}v65 . Toxl cWlogn}cf'gf >ldsx?nf0{tln}d lbg} lj bZl klj lwdf kx} ePsf, lgoff ugI kl'ti7fgx; sf} ptkfbs}j c6osf} eGbf a9l ePsf} kl'6 u/\$} 5 . (World Bank / FNCCI – The Business Environment and Manufacturing Performance in Nepal, 2000 – p. 47)

o; cydf ; fgf Joj ; fon] cf'gf} dfgj ; fjt}sf} lj sf; df a9l Wofg lbg' h?/L 5 . :t/lo dfgj ; fjt ePdf g}Joj ; fo / Joj ; fol b'a}sf}lfdtf a95 / j fxo / cfGtI/s kl't:kwf{ vkg ; lS65 . ; fgf tyf demfhf Aoj ; fon] kl't:kwf{df} cem rsf}df/ vkg' kgI ePsf}hf} cf'gf} kl't:kwf{ds lfdtf clej}cfsf nflu cf'gf}dfgj ; fjt}sf}lj sf; df cem a9l Wofg lbg' cfjZos x65 . ■

o; leq

; dfrf/ ; f/	@-#
; j f Jofkf/ ; DalGw==	\$-%
s}fs / Jofkf/=	^
:yflgo ahf/ lj sf; df=	&
ultlj lw	*

cknufg:tfg ; fs\$] cf7f}; b:o

bllfOf Pl; ofnl lfglo ; xofu ; #7g
 -; fs{ sf] !# cf}+zv/ ; Dd}hgdf
 ; xeful /fi6}lof Pj+ ; /sf/ kd}vx;n
 cknufg:tfgnf0{ cf7f}; b:o agfpg /
 rlg tyf hfkfgnf0{ ko}]fs dh\$sf
 df6otf lbg] lq0f6 u/}\$f 5g\ . ; fs{
 lzv/ ; Dd}hggn] 9fsdf % # a6]
 3f}offkq hf/l ub}cfudl ; Dd}hg ; g\
 @)) & sf]z?df gof}nndf ug] lq0f6
 klq u/}\$f] 5 .
 ; #f/ dfloddf cfPsf va/ cg'f/
 cknufg:tfgnf0{ ; b:otf / rlg -
 hfkfgnf0{ ko}]fs dh\$sf] ; #f}gts
 df6otf ^ dlxgkl5 9fsdf xg] @ & cf}+
 dl6q:t/lo a} }sdf cgdf} xg} . ; fs{
 a8fkqdf ; b:o yk ug] / ko}]fs /Vg]
 kljwfg geP klq ! @ cf}+zv/
 ; Dd}hgdf kf/l t ak}tj} -#(A n] c?
 lfglo ; :yf=dh\$df ; jfb- ; xsfo\$ nflu
 ; xeflutf ug{ ; Sg] Joj :yf u/}\$f] lyof] .

9fsfzv/ ; Dd}hggn] bllfOf Pl; ofnl
 ; jT6g Jofkf/ lfg -; f'6f_ nf0{ cl3
 a9fpg] / lgwfl/t ; do -! hg] /
 @)) ^_ af6 g} nfu" ug] lq0f6 u/}\$f] 5 .
 9fsf 3f}off kqdf ; f'6f c6t/utsf
 ljrf/fwg ljifox} gdf} / ; Dd 6Ef]
 nufpg lgb}zg lb0Psfdf sf7df8f} ! \$-
 !^ d^a\ / df ePsf] ; x; lrj - :t/lo
 lj1 ; dx -l; cf0{ sf] a} }sn] ; f'6fsf]
 af6l ; a} ljifox} 6df] nufPsf] 5 .
 :d/of /xf] \ !! r/of; Dd ePsf lj1
 ; dxsf] a} }sn] ; f'6f ; Dem}f c6tuf
 kdV Ph}8fsf ?kdf /x\$] ptklQsf]
 lgod, /fhZj gf\$; fglaf6 xg] lftkl't{
 ; f'6f ; Dem}f df g; dl6g] j :tx} sf]
 æ; jhgzn ; r}Æ citsd ljsl; t
 dh\$}z;nf0{ lb0g] klj lws ; xofu h:tf
 ljifox} df ; xdltsf] cl6td 6Ef] nufpg
 ; S\$] lyPg . ■

ljlelg ; f}x}af6 ; slnt

s[lif lj sf; sf nflu hfkfgl cgbfg

>l % sf]
 ; /sf/nf0{ vfb
 Joj:yfkg tyf
 cfnv}l la:tf/
 ; Da6wl
 cfof}hg
 sfotf} ogsf
 nflu hfkfg
 ; /sf/n] #
 s/f} # nfv
 %) xhf/
 ?k}f cgbfg ; xofu pknAw u/fpg]
 ePsf] 5 . ; f] ; xofu hfkfg
 ; /sf/sf] cfly\$ jif{@)) # sf] u}-
 cfof}hg cgbfg c6tuf k}kt xg} .
 o; /l k}kt cgbfgdwo] vfb uof:t/
 Joj:yfkg cfof}hg la:tf/sf nflu #
 s/f} ## nfv %) xhf/ / ul/al
 lqj f/0fsf nflu cfnv}l sfo\$ #
 la:tf/sf nflu #) nfv ?k}fFvr{
 ul/g} .



ljZj Jofkf/ ; #7gsf] dfkb08
 cg?ksf] vfb klj lw lj sf; sf nflu
 s}blp vfbzfnf efg lqdf} ug{
 3/fo; l ptkfbgsf] uof:t/ lgo6qof
 Pj + s}l}f} ptkfbgsf] lj :tf/ ug{
 vfb uof:t/ Joj:yfkg cfof}hg
 c6tuf vfb klj lw uof:t/ tyf
 lgo6qof ljefudf} ; f] /sd vr{
 ul/g} . To:t} s[lif ljefuc6tuf
 /fi6e cfn' ljsf; sfo6ndf lxdfnl
 tyf kxf8l lfg}sf ls; fgx}df
 cfnv}lsf] lj :tf/ ; lap-lj t/of,
 e08f/of tyf ahf/ls/of h:tf
 sfo6nd sfotf}ogdf nof0g} . ■
 ; f}m ufy}kq,) * c; fh @)^e

lj sl; t /fi6df gofFcj ; /

>l % sf] ; /sf/ >d tyf oftoft
 Joj:yf d6qnon] gkfnl sfdbf/nf0{
 hfkfg, ci6}nof, GohlNof08 / s}l
 o/fk}nl /fi6x?df sf6df sf6 lbnfpg]
 k}f; ul//x\$] 5 . o; sf nflu
 ; Dal6wt /fi6sf kl}tglw} ; E jftf{
 e0/x\$] / tl /fi6x}n] gkfnf]
 k}tj}nf0{ ; sf/flds ?kdf lnPsf]
 d6qnon] hgfPsf] 5 . ol lj sl; t
 /fi6x?n] gkfnl sfdbf/nf0{ cf'gf] b}zdf
 sf6 ug{ cflwsf/s sf6sf] Joj :yf
 ul/lbg] ; Defj gf a9\$] 5 .
 hfkfg / GohlNof08n] ; lk ePsf blf,
 klj lws hgzlQmsf] cf'gf] dh\$df
 cfjZostf ePsf] / To; sf] kl't\$ nflu
 gkfnl sfdbf/nf0{ c}j ; / lbg cfjZos

Joj:yf ul/g] hgfPsf 5g\ . dn] ; of
 tyf vf8l /fi6x?n] gkfnl sfdbf/x?nf0{
 sf6 ug{ ; ljwf lb0/x\$] 5g\ . xfn}
 bllfOf sf/ofn] cflwsf/s }kdf
 sf6dfk} @)) gkfnl sfdbf/x?nf0{
 sf6 ug{ lbg] Joj :yf u/}\$f] 5 . ljutdf
 bllfOf sf/ofn] sf6f k}fg u/}\$f}df
 gkfnf] ; /sf/ / Dofgk} /
 sDkglarsf] lj jbsf sf/of ; f] sf6f
 kl't{ xg} ; S\$] lyPg .
 gkfnl sfdbf/n] lj b}zdf uP/ :t/lo
 sf6 ug} jftj/of ldn}f a} }huf/l
 ; d:of ; d}w}gdf ; d} of}bfg xg] /
 o; af6 ul/al 36g] tyf lj Bdfg ag}df
 klq sdl cfp] ck}ff ul/Psf] 5 . ■
 ; f}m lb /ofhE gkfn, ! @ c; fh @)^e

hl8a6l

lgsf; ldf xl;

cfly\$ jif{@)^! ÷^e df gkfnaf6
 \$ nfv !# xhf/ ?k}fFa/fa/sf !
 nfv !\$ xhf/ * ; o s}hl=
 hl8a6l lgsf; l ePsf] lyof] eg]
 cl3Nnf] jif{!# nfv (xhf/ ?k}fF
 a/fa/sf # nfv (xhf/ * ; o
 s}hl= hl8a6l lgoff eof] .
 jg sfotf}ox?n] s}l hl8a6lsf]
 ; f} ; Af}of ug] p2}on] ; sng /
 lgoffdf /f\$ nufPsf] eP tfklg
 ; /lfsf sf/Ofn] ; sng ug{
 g; Sghf0{ lgoffdf cfPsf] xl; sf]
 dh sf/0fsf }kdf ln0Psf] 5 . ■
 ; f}m sfl6tk, #) ebf}@)^e

/fi6a\$sf]vl/b-; rldf yk tlg dbf

gkfn /fi6ax}n] ! @
 c; fh @)^e blv yk tlg
 lj b}zl dbf}sf] vl/b ug]
 Joj :yf ldnfPsf] 5 .
 vl/bsf nflu ; ls}t k}fg
 ul/Psf tl lj b}zl dbf}x}df
 yf0Nof08sf] ef6, ; eQm
 c/a 0ld/} }sf] lb/fd /
 dn] ; ofsf] l/a}n6 /x\$] 5g\ .
 gkfn /fi6ax}n] xfn gf}lj b}zl
 dbf}sf] vl/b tyf laq} ub}cfPsf] 5
 eg] ef6, lb/fd / l/a}n6nf0{ ; dfj }
 u/kl5 vl/b dfq ul/g] lj b}zl dbf}sf]
 ; Wof ca cf7 kl}sf] 5 . gkfn cfp]
 lj b}zl ko6sx?sf] 7hf] ; Wof yf0Nof08



x} cfpg] tyf dn] ; of /
 ; eQm c/a 0ld/} }df w}]
 gkfnl sfdbf/x? sf6
 ul//x\$] xgfn] ol tlg
 dh\$sf dbf}nf0{ vl/b ug]
 Joj :yf ul/Psf] xf] . o;
 Joj :yf af6 gkfn cfp]
 lj b}zl ko6s tyf
 gkfnl sfdbf/x?nf0{ k}tof
 nfe klq} .
 !# c; fh}sf nflu to ul/Psf] vl/b
 b/df ! yf0{ef6sf] ! ?k}fF# k}f, !
 lb/fdsf] ! (?k}fF# k}f / !
 l/a}ul6sf] ! * ?k}fF* k}f /x\$]]
 lyof] . ■
 ; f}m ufy}kq, !# c; fh @)^e

tof/L kfzfs lgoftdf sdl

! hgj/L @))%
 bly .dN6l kn0j/
 P/0hd06l cGtu{sf]
 sf0f k0ffnl vf/h
 x0f gkfnst] tof/L
 kfzfsst] lgsf; ldf
 xlf; cPsf] 5 .
 cdV/sftk0 ; g\
 @))% sf] klxnf]
 gf] dlxgdf ePsf]
 lgoft c13Nnf]
 jifsf]; fxl cj lwsf]
 thgdf \$#
 klitzn]sd ePsf]
 / cfp0f dlxgxf?df
 ce0 sdl cfp0
 ;Sg] gkfnl tof/L kfzfs ; 3n] hgfPsf]
 5 . gkfn] cdV/sdf ut jifsf]
 ; 06]a/df % (nfv \$^ xhf/ cdV/sl
 8n/ a/fa/sf] tof/L kfzfs lgoft
 u/\$f] lyof] eg] o; jif{ ; fxl dlxgdf



h0df ## nfv *) xhf/ cdV/sl 8n/
 a/fa/sf] tof/L kfzfs lgsf; l u/\$f]
 5 .
 sf0f k0ffnl vf/hlk15 cdV/sftk0
 gkfnl tof/L kfzfsst] lgoft g/fd/l

k0fj t ePsf] xf]. o; jif{ hgj/ldf
 gkfn] \$^ klitz tof/L kfzfs
 cdV/sdf lgoft lu/\$f] lyof] eg] cui0
 dlxgdf ut ; fnsf] thgdf ^@
 klitzn] xlf; cPsf] lyof]. sf0f
 k0ffnlst] vf/hl rlg / ef/t h:tf 7hf
 dhxs?sf] nflu kmfbol ePsf] 5 t/
 gkfn h:tf] clt sd ljsl; t dhssf
 nflu k0tkfbs ; flj t ePsf] 5 .
 gkfn] clt sd ljsl; t dhssf
 ?kdf o/fk0h ; 3 / Sofg8fdf
 eg; f//lxt lgoft ; ljwf kfp0f] cPsf]
 5 . tklg o; jifsf]; 06]j/df
 Sofg8ftk0st] lgoftdf ut jifsf]; fxl
 dlxgfsf] thgdf eg] %# klitzn] xlf;
 cPsf] 5 . pRr ptkfbgsf] nfut,
 ; dodf ckl't{ ug{g; Sg' sdhf]
 klit:kwf[ds lfdt, eg; f/ Pj +sfgg0
 klqmf, /fhgllts cl:y/tfsf ; fy}Pp6}
 dfq ahf/ -cdV/sf df s0b0t xg;
 sf0f vf/h xgk]{g} uXsfo{gul/g'
 h:tf sf/0fn] gkfnl tof/L kfzfsst]
 lgoftdf gsf/fds k0fj k/\$f] xf]. ■
 ; f: Mlb lxdnag 6f00; , @) c; fh @)^@



Irof lgsf; Ldf xlf;

c; / k/\$f] Irof
 ptkfbsx;n] hgfPsf
 5g\ gkfnl Irofsf] k0m
 lgoft sfs8e5f
 eg; f/af6 xj] ptkfbgdf
 /; fog / sl6gfzssf]
 k0f]usf] k/lif0sf nflu
 gd0f ef/tsf] sfhs0f
 k7fpg kgI / ; \$f]
 kl/0fdfs nflu Ps
 xktf; Dd klv0kgI afWotf
 ePsn] lgsf; lsf nflu

ahf/sf] cej, c0t/f060 u0f:t/
 kdff0ft ug{ ; f: / ; fwgsf] sdl tyf
 klj lws sl7g0x; sf sf/0f gkfnl
 Irofn] /fd0f] c0t/f060 ahf/ kfp0
 g; s\$] / lgsf; ldf klq klts

eg; f/df /flvPsf] Irofsf] u0f:t/df
 ; d: c; / kgI u/\$f] 5 .
 o; sf cnj f hfgsf/lst] cej sf
 sf/0f gkfnf ptkfibt Irofnf0
 bflh0a-Irofsf] ?kdf c0t/f060
 ahf/df lgoft ug{kgI afWotf klq
 /lxcPsf] 5 . ljZ] df gkfnf0{Irof
 ptkfbs /f0sf ; kdf lrgfpg] p2Zon]
 Irof ptkfbsx;n] ljle0g sfo0nd
 cfofhg u/L gkfnl Irofsf] ljZ] ttfaf/
 hfgsf/L klq kb0f ub{ cPsf] 5g\
 gkfnaf6 Irof cfoft ugI /f060df
 r\$ u0ft0q, hd0l ; fpbl c/a,
 kfs:tf tyf ; 00m /fho cdV/sf
 kdV /x\$ 5g\ . tldW0] hd0l /
 kfs:tf cfoft ugI /f060st] >0ldf
 cuk0Ndf kb0g\ . gkfn Irof sk0
 lj sf; af0\$] tVof] cg; f/ ; g\
 @)) \$=) % df !%, *%& x\$6/
 hldgj7 ! s/f0 @^ nfv ^) xhf/
 s0h=Irof ptkfbg ePsf]0f To; sf]
 yf]efu dfq lgsf; l ePsf] lyof]. ■
 ; f: M lb sf7df8f; kfj6, !* c; fh @))%

lad:6\$ pnhf{ d0qlx; sf] a7s

klj lw tyf cly\$; xof0 ; Da6w
 aEfnst] vf8lst] k0f; -lad:6\$
 c0tu0 bllf0f tyf bllf0f kJl
 Plzofnl ; ft /f060aEfnbZ, e0fg,
 ef/t, Dofgdf/, gkfn, >lnf /
 yf0Nof08sf pnhf{ d0qlx; sf] a7s !*
 c; fhdf ef/tsf] goff0Nndf ; DkGg
 eof].



j7sdf ; b:0
 /f060n] aEfnst]
 vf8l l0qdf
 cfk; l ; xsfo{
 a9fpg, pnhf{
 ptkfbg, lj t/0f

/ pnhf{ ; /lfsf nflu c0t/-l0qlo
 g0j s{ lu0sf] : yfkgf ug{ / c0t/-
 l0qlo uof; k0k0n0g la50fpg
 ; 0fJotf cW0og ugI l0f0 u/\$f] 5 .
 ; 0fJotf cW0og ug{ 5\$} sfo0n u7g
 ugI l0f0 ul/P tklg ; dosf] xba0l
 / cg0lgt vr\$] hfgsf/L
 lad:6\$st] a7sn] lbPsf] 50 .
 o; sf cnj f hn; f: tyf gof
 klj lwaf6 pnhf{ lgsf]0g cg; Gwfgx?df
 ; xof0 ug{ cfk; l ; demf/L a9fpg] /
 lad:6\$ pnhf{ s0b0st] l0df0f ul/g]
 ; d: a7sn] l0f0 u/\$f] 5 . ■
 ; f: M k] 606 ckm 0l68of-
 lb lxb0' ! (c; fh @)^@

I3p lgsf; L bf0a/

sf0sf] jg:klt I3p lgsf; ldf
 ef/tlo klaf6 cj/fly gx0f ut
 jifsf] thgdf o; jif{ em08} bf0a/
 lgsf; l a9\$] 5 . lgsf; lsf nflu
 ptkl0sf] kd0f0kq hf/L ugI df]a
 Jofk/ ; 3 / p0f0 ; 07gsf cg; f/
 rfn' cly\$ jifsf] rf/ dlxgdf %)
 s/f0 # (nfv ^\$ xhf/ dN0
 j/fj/sf] !! xhf/ \$; o ^) 6g
 I3p lgsf; l ePsf] lyof].
 ef/t; usf] glj s[j f0f0ho ; l0wdf
 gkfn] j flif\$ Ps nfv 6g jg:klt
 I3p lgsf; l ugI sf0f kPsf] 5 .

; f: M sfl0tk', @ d# / @)^@

; Jf Jofkf/ ; DaGwL ; fwf/Of ; Demfjt

kj7eld

; Jf Jofkf/ ; DaGwL ; fwf/Of ; Demfjt
 -Uof6\, ljZj Jofkf/ ; #7g
 -8ANo6lcf] sf] Ps dxTj kOf{ ; Demfjt
 xf]. p?Uj] /fp08 jftf{sf] ; xdltcg?k
 hgj/L !((% kZrft of] ; emfjt nfu'
 ul/Psf] xf]. cGt/fli6e ; Jf Jofkf/nf0{
 ; d6g] o; k\$f/sf] of] klxnfi/ Ps
 dfq axklflo ; Demfjt xf]. of] ; Demfjtfn]
 ; Jfsf] lfgdf Jofkf/ ; -rfng ug{
 cfjZos 9fFf kbfq u/\$f] 5 . Uof6\,n]
 ; a} ; b:o Pj +Jofkf/s dh\$X;sf]
 cfly\$ j[4b/ a9fpg ; xofu ugI kOf{
 kf/blz{f / qmids pbf/ls/Ofj f6 xg]
 ; Jfsf] Jofkf/sf] j[4 dfkm{ lj sf; ffdv
 /fi6x;sf] lj sf; sf] ultnf0{cem tlj |
 agfpg] nlo af\$sf] 5 .

; Jf Jofkf/df pbf/ls/Of lsg <
 cfhsf] ljZj Jofkf/df klt:kwf{ lgs}
 a9\$] 5 . ; -rf/, oftoft ajsEsf]
 lj sf; n] ubf{ ; Jf-kbfosx; n] 6f9f-
 6f9fsf : yfg; Dd ; Jf kfofpg ; Sb5g\.
 ; #f/sf kfoM ; a} dh\$df ; Jf lfgsf]
 j[4b/ c6o lfgx;sf] thgdf w} xg]
 u/\$f] / sh ufx{y ptkfbgdf ; Jf
 lfgsf] ofubfg a9\$] kf0G5 . o; sf
 cilt/Om c6o a:tut lfgx?n] ; Jfsf]
 pkoft ugI ePsf]n] pglx;sf] ptkfbg
 nfutdf ; d] ; Jfsf] dxlj w} 5 .
 sg} klq dh\$sf Joj ; fol, ptkfbs Pj +
 lgoftstf; uof:t/lo ajsE, ladf,
 ; -rf/, oftoft cflb ; Jf lagf ljZj-
 ahf/df klt:kwf{ ug{c; lfd x65g\.
 t; y{ pBft Pj +s] lfgsf] lj sf; sf lglbt
 ; Jf lfgsf] kefjsf] /tf ctofjZos 5 .
 ; Jf Jofkf/sf] pbf/ls/Ofsf] c; / s]n
 ; Jf lfgdf dfq ; lldt ge0{ c6o
 cfly\$ lfgdf klq kb5 . pbf/Ofsf
 nflu ko6g Joj ; fon] lj bzl ljlgdo
 leqdfpg] dfq ge0U /fhuf/ a9fpg]
 /fh:j a9fpg] Pj +j b]z s nufglsf]
 cj ; / ; d] kbfq ub5 . ljZj ko6g
 ; 3sf] tVofc; f/ ko6g lfg ljZj s]
 ; a6bfi a9l /fhuf/l kbfq ugI ; Jfsf]
 lfg xf] h; df ljZj sf] !) dWo] !
 JoIQm] /fhuf/l kfPsf 5g\ lj sl; t
 dh\$X? ; Jfsf] lfgdf j:t sf] lfgdf
 e6bf thgfids ?kdf j9l klt:kwl{
 kf0Psf 5g\ . ; Jfsf] Jofkf/nf0{ pbf/
 jgfpq pglx? j6 g} j9l kof; ePsf]
 xf] / pglx?s} ; s0tdf p?uj] jftf{sf]
 qmddf Uof6\ ; emfjt ePsf] xf].
 lj leG ; f]af6 ; slnt tVofscg' f/
 ; Jf Jofkf/ sh cGt/fli6e Jofkf/sf]
 sl/a @) kltzt /x\$] 5 . ; Jfsf]

lgof{ jflif\$ nueu & kltztsf b/n]
 j[4 ePsf] kf0Psf] 5 eg] j:t' lgof{
 s]n % kltztsf b/n] j[4 ePsf] 5 .
 t; y{ ; Jf Jofkf/df b]vPsf] j[4b/ /
 o; af6 c6o cfly\$ lfgdf kgI kefjsf
 sf/Of j:t sf] lgof{df sdhf] b]vPsf
 gkfnh:tf lj sf; ffdv /fi6x? ko6g,
 :jf:Yo, lgdof Pj +; 'rgf-klj lwsf lfgdf
 sl]bt xg yfn\$] 5g\.

; Jfsf] j ul\$ / Of

ljZj Jofkf/ ; #7gn] ; Jfnf0{ !@
 v08df ljefhg u/\$f] 5 . -!
 Aoj; flos -kzfut tyf sDko6/
 ; DaGwL -@ ; -rf/ ; Jf #_ lgdof /
 ; f] ; E ; DalGwt OlgHgol/a ; Jf -\$
 lj t/Ofsf] ; Jf -% lzlf ; DaGwL ; Jf

; Jf Jofkf/ sh cGt/fli6o
 Jofkf/sf] sl/a @) kltzt /x\$] 5 .
 ; Jfsf] lgof{ jflif\$ nueu
 & kltztsf b/n] j[4 ePsf]
 kf0Psf] 5 eg] j:t' lgof{ s]n
 % kltztsf b/n] j[4 ePsf] 5 .
 t; y{ ; Jf Jofkf/df b]vPsf]
 j[4b/ / o; af6 c6o cfly\$
 lfgdf kgI kefjsf sf/Of j:t sf]
 lgof{df sdhf] b]vPsf
 gkfnh:tf lj sf; ffdv /fi6x?
 ko6g, :jf:Yo, lgdof Pj +
 ; 'rgf-klj lwsf lfgdf sl]bt xg
 yfn\$] 5g\.

^ jftj/Of ; DaGwL ; Jf -& lj Qlo
 ; Jf -ladf tyf ajsE -* ; Jf:Yo Pj +
 ; fdilhs ; Jf -(_ ko6g ; DaGwL ; Jf
 -!)_ dgf]-hg, ; f:s]ts Pj +vhsb
 ; DaGwL ; Jf -!!_ oftoftsf] ; Jf -!@
 ; f]s/Ofdf gk/\$f c6o ; Jfx; .
 Uof6\,n] o:tf ; Dkof{ cGt/fli6e ; Jf
 Jofkf/sf] lfgnf0{ ; d6] tklq ; /sf/sf]
 bflotj sf] ?kdf /x\$] ; fdilhs ; /lfsf]
 lfg / xjfo{ ofqf Pj +to; cGtu{ kgI
 lfgx?nf0{ ; d6\$] 5g . Uof6\,sf] o;
 ; f]lnf0{ kgM !%% pklfgdf ljefhg
 ul/Psf] 5 .
 ; Jf Jofkf/ j:t df h:tf] e#f/ dfkm{
 lgo6qof ug{ ; lsbq / kfoh; f] ; Jf
 lfgdf j:t sf] lfgdf e6bf j9l ; /sf/l
 lgo6qof / lgodx? xg] ub5 .
 Uof6\ ; emfjtfn] dh\$ e6; f/ tyf
 Jofkf/ ; DaGwL ; fwf/Of ; Demfjt
 -Uof6=GATT nf0{g} cg; /Of u/\$f]
 5 . t/ e#f/ zNs dfkm{ lgo6qof ug{
 g; lsg] ePsf]n] o; ; emfjt cGtu{

8ANo6lcf] ; b:ox?n] clt ; f]j WokOf{
 dh\$sf] ; ljwf, kf/blz{f, /fi6e
 Jojxf/, ahf/ kxFsf] ; ljwf, sg sg
 ; Jfsf] lfgdf pknAw u/fpg] xf] k]o\$
 ; b:o /fi6e] :ki6 kltj 4tf bzlfq'
 kb5 .

; Jklt\$] lsl; d

Uof6\ cGtu{ ; Jf Jofkf/nf0{ ; Jf
 kbfq ugI / pkeOfn] ; Jf pkefu ugI
 :yfgnf0{ Wofgdf /fvL ; Jf ckl'tf0{
 rf/ k\$ /df ljefhg ul/G5 ; Jf ckl't{
 lgdg rf/ k\$ /j f6 x65g\.
 !_ Ps dh\$af6 csf] dh\$df ; Jf
 ckl't{ (Cross-border supply)
 pbf/OfM sDko6/ ; ^6j p/ lgoft
 @_ pkeOfn ckl't+ptkfbg:yndf kul
 ; Jf pkefu ugI (Consumption
 abroad) pbf/OfM lj bzd u0{ul/g]
 :jf:Yo k/lifof jf clWog
 #_ Jofkf/s cjl:ylt (Commercial
 presence) pbf/OfM lj bzl a\$sf]
 zfvf .
 \$_ ; Jf kbfq ugI JoIQm] c? dh\$df
 pkl:ylt (Presence of natural
 person) pbf/OfM sg} lj z]1n] c6o
 dh\$df 5f] ; dosf nflu u0{ ; Jf
 kbfq ugI .

bflotj / kltj 4tf

Uof6\,n] Uof6sf dVo lgodx;
 c]nDjg ub5 ; Jf / j:t' Jofkf/sf]
 leGtfcg?k sxl glt-lgodx;df
 ?kft/Of u/\$f] 5 . o; sf bflotj x?nf0{
 kdv ?kdf b0{efudf ljefhg ug{
 ; lsg5M-
 !_ ; df6o bflotj x; , hg ; a}
 dh\$sf nflu ; Jfsf] lfgdf nfu'
 x65g\.
 @_ ztdf cfwl/t bflotj x; , hg
 k]o\$; b:o /fi6e] u/\$f] kltj 4tfdf
 cfwl/t x65g\.

; fdf6o bflotj

; a} ; Jfsf] lfgdf nfu' xg] ; fdf6o
 bflotj cGtu{ kf/blz{f / clt
 ; f]j WokOf{ dh\$sf] ; ljwf (Most
 Favoured Nation) kb5g\ . kf/blz{f
 eGfn] glt-lgod tyf ; Demfjt; sf]
 ; xl sfofj og ug{ cfjZos kgI ; 'rgf-
 kj fxfnf0{ hgfp5 . o; cg?k k]o\$
 ; b:o /fi6e] glt-lgodx?df ePsf]
 km] abnaf6 kltj 4tf hfx] u/\$f] ; Jfsf]
 lfgdf kgI c; /sf] hfgsf/l ; Jf ; DaGwL
 Jofkf/ kl/fbnf0{ lbg' kb5 . o; } u/L
 c6o /fi6e] rfx\$] ; dodf hfgsf/l

kbfq ug{ ; r'gf s[ob\$] :yfkqf
ugkb\$.
j:t' Jofkf/ e;+; Jf Jofkf/ ; Denf;f,
Uof6\ klg clt ; f;lj Wokfkt dh'ssf]
;ljwdf cfwfl/t 5 . o; cGtu\$
k[os /fi6m] Jofkf/s lqmfnsfkdf sg}
Pp6f /fi6mf0{h:tf] ;ljwf kbfq ub\$
cGo /fi6mf0{klg ;f] cg?ksf] ;ljwf
kbfq ugkb\$. o;n] zIQm DkGg
/fi6x?nf0{dfq ge0{ ; ahf0{kn0bf
kVofpg ; Sb5 .of] kljwfgn] ; Denf;f
cGtu\$ lb0g] cltl/Qm ; ljwfx?nf0{eg]
/f\$]f] 5g .

zt\$ cfwfl/t bfoj

zt\$ cfwfl/t bfoj]x; 8ANo6lcf\$
;b:o /fi6x;n] hg hg ; Jdf kljt 4tf
hfx] u/\$f xG5g\ ltgd' nfu' xG5 .
Uof6\ cGtu\$ k[os /fi6m] dfly
pInlvrt rf/ k\$]f/sf ; Jfkltsf klqmf
cGtu\$ ahf/ kxFsf] cj ; / (Market
Access) / /fli6o Jojxf/ (National
Treatment) ; Djlgw zt\$? /fv\$]f 5g\
ahf/ kxFsf] cj ; / cg?k k[os\$
/fi6m] ljleG ; Jfx'df lj bzl
cfkltsf ffo{ vllg] kljt 4tf hfx]
u/\$f xG5g\ . o:tf] kljt 4tfdf sg}
k\$]f/sf] l; df /flvg] eP ; f] klg pInly
ul/Psf] xG5 . pInly gePsf] v08df ; f]
; Jdf To; /fi6m] lagf sg} zt{ ahf/
kxFsf] cj ; / kbfq ugkg] xG5 . ahf/
kxFsf] cj ; / lgo6qf ug{ k[os\$ /fi6m]
ljleG kltaGwx? th\$ ug{ ; Sb5g\
ljz]t lqdg ^ lsl; dsf kltaGwx;
kdlv /x\$]f 5gM
! ; Jf kbfq ug{?sf] ; aVofdf,
@ ; Jfsf] vl/b-laqm]sf] dNodf jf
; DklQdf,
pBf]sf] ; aVof jf pTkfbgsf]
kl/df0df,
\$; Jf kltsf] ug{ AolQmsf] ; aVofdf,
% ; eOm nufgl]sf] lsl; ddf,
^ j]z]s nufgl]sf] dft]df .
To; }u/L /fli6o Jojxf/cGtu\$ Pp6f
/fi6m] cf'gf] b\$]sf pBdl tyf
Joj; folx;nf0{h:tf] ;ljwf kbfq ub\$
cGo /fi6mf pBdl, Joj; folx;nf0{ ; f]
eGbf leG Jojxf/ ug{ kf0Gg . ahf/
kxFsf] cj ; /df em;+o; df klg ; ?df
l; df tfl]sPsf]df afx\$ k0f{ ; kdf
./fli6o Jojxf/0 ugkg] xG5 .
; Jf Jofkf/sf] ; Denf;f cg; f/
; Dal6wt /fi6x;n] Ps cfk; df 5nkm,
jftf\$]f dflWodaf6 glt-lgodsf] th\$
ug{ ; Sb5g\.

Uof6\ / gkfn

gkfn ekl/j]6t /fi6«ePsfn] / j:t'
lgofdf cGo /fi6x?sf] thgdf kltsf:kwf{
ug{ ufx] ePsf] ; Jfsf] lq]t/ cflsiff
xg yfn\$]f] 5 . gkfn]sf clwsfz hgtf

s[if; E ; Dj 4 5g\ . s[ifkl5 ; Jf lq]
g) ; aG6f a9L /f]huf/L Pj +/fh:j kbfq
ug[lq] x] . gkfn] ko6g, j]z]s
/f]huf/ cflb lq]df /x\$]f thg]ds
nfesf] kn0bf p7fpg sxl xb; Dd ; kmn
ePsf] 5 . /, o; n] ; Jf lq]df pbf/
gllt ckgf]pb} j]z]s nufgl]sf nflu
klg kll; f;g lbb} cf0/x\$]f] 5 .
Uof6\ cGtu\$ gkfn] ; Dk0f{ ; Jf
lq]df nfu' xg] zt{-xfl/hfl]6n
sld6d]6 cGtu\$; Jf kltsf bll]6n]
klxn] b0{ lsl; dsf] ahf/ kxFdf sg}
kltaGw nfu' u/\$]f] 5g . lj bzl hff
dfq gkfnln] b0{ xhf/ cdll/sl
8n/ ; Dd nbfq kf0g] kljwfg /flvPsf]
5 . t] l] lsl; dnf0{klg vhf /Vb}
gkfn] 8ANo6lcf\$] ; b:otf kfpf
/x\$]f glt-lgodx; afx\$, lj bzl ; Jf
kbfqstf?nf0{ sfo{ ; -rfngsf] qmddf,
gofFzt\$; gylg] kljt 4tf hgPsf] 5 .
o; } qmddf /fli6o Jojxf/cGtu\$

; j fkltsf] lsl; d
! Ps d'n'saf6 csf] d'n'sdf
; Jf cfkltsf
(Cross-border supply)
@ pkes]mf csfk]pTkfbg:yndf
kul ; Jf pkes]u ug]
(Consumption abroad)
Jofkf/s cj:l:ylt
(Commercial presence)
\$; Jf kbfq ug{ JolQmsf] c?
d'n'sdf pkl:ylt
(Presence of natural person)

lj bzl ; Jf kbfosn] ; Jf kbfq ug{
klqmfut ; kdf cgdlt kllt u/L ; Da4
dGqno jf ljefudkne cgd]f]g u/fpg'
kg] / o:tf ; Jf kbfosn] gkfn] ; Jf
kbfosx?n] kfg] ; /sf/L, cly\$ Pj +
cGo ; xrotf jf ; ljwaf6 j1-rt /xg]
kljwfg /flvPsf] 5 . rfyf] lsl; ddf eg]
sxl ; fw/Of zt\$; df dfq ; Jf lq]
vhf /flvPsf] 5 . tl zt\$; df lj bzl
laqm]sf] ; fxl kof]hgsf nflu gkfn]df
gAa] lbg]sf nflu cfp] ; Sg] gkfn]df
sfof]ho gePsf] lj bzl ; yfsf
sdff/l] sfof]ho :yfkgyf{ Ps jif{ Dd
gkfn]df /xg kfg] Ps jif]eq kvltsf]
lj j/Of k\$ ugkg] / a:g] Dofb
cfj Zostf cg; f/ kl5 gjls/Of ug{
kf0g] lj bzl sdff/lx? -c6ot]f6 ; ?j f
e} cfp] sf] ; ?jfsf] xbf] # jif{ xg]
/ a9ldf !) jif{ Dd c:yfol ?kdf
gkfn]df a:g kfg] kljwfg /flvPsf]
5 . o; k\$]f/sf c:yfol a; f]af; ug]

lj bzl sdff/l]sf] ; aVof ; Dk0f{
sdff/l]sf] kGw] klz]teGbf a9L kfg]
gkf0g] kljwfg /flvPsf] 5 . o; sf
cnfj]f lj bzl gful/snf0{ sg} klg
gkfnln] 3/hluf laqm] ug{ pkxf/ ; ?k
jf cGo sg} ?kdf lbg gkf0g] Joj:yf
ul/Psf] 5 .
; Jf lq]sf] jul\$ /Of cGtu\$ ljeflht
!@ lq] / !%% pklf]x?dWol] gkfn]
!! lq] / &) pklf]x?sf] ; Jf
Joj; fonf0{ pbf/ ug] kljt 4tf hgPsf]
5 . klxn] b0{ lsl; dsf] ; Jf cfkltsf
gkfn] sg] lsl; dsf] ahf/ kltaGw
nufPsf] 5g eg] rfyf] lsl; d cGtu\$
.xfl/hfl]6n sld6d]6l df pInlvrt
zt\$; ; dj]z ul/Psf] 5 . To; cnfj]
sxl ; fw/Of zt\$; /flvPsf 5g, h:t}
gkfn] cbntdf jsfnt ug{ lj bzl
gful/sn] ; j]r cbntsf] cgdlt jf
gkfn af/ Pzfl; ozgsf] ; b:o xgkg]
lj bzl ; jf:Yo lj z]f]n] gkfn d]8sn
sfpl6; nsf] cgdltdf Ps jif{ Dd ; Jf
kbfq ug{ kfg] cflb .
t] l] k\$]f/sf] ; Jf kltsf] lsl; d] df
gkfn] pbf/ gllt ckgf]p tklg
j]z]s nufgl]df xbaGbl t\$]f]f] 5 .
ladfsf] ; Jf / sf]gl ; Jdf nufgl]df
sg} zt{ tfl]sPsf] 5g . ladf lq]n]
s]n lj Qlo lq]df nfu' xg] glt-
lgodsf] kngf ugkg] kljwfg 5 .
nyf k/l]f0f, kz' :jf:Yo, ahf/ ; j]f0f
jf cg; Gwfg, c:ktn cflb lq]df %!
klz]t; Dd lj bzl nufgl ug{ kf0g]
kljwfg 5 . To; u/L Olchlqol/a,
sldzg Ph]6, jftf] /Of, lziff,
dgi]-hg, ; s[lt, vhsbsf] lq] tyf
xj f0]x]hsf] dd\$-; Def/sf] lq]df klg
%! klz]t; Ddsf] lj bzl nufgl]sf]
cgdl]t lb0Psf] 5 hg kfF jisf]kl5
) klz]t; Dd a9fpg] kljwfg 5 .
6ken Ph]6; l, cfls]6\$6, cg; Gwfg /
lj sf; , lj 1fkg h:tf lq]df ^^
klz]t; Dd lj bzl nufgl vhf ul/Psf]
5 . sDko6/; DaGw] x]6n, nh, sl/o/
; Jf / ; -rf/ -6lnkn]6, ^ofS; ,
6h\$; , df]f]0n_ h:tf cGo ; Jf lq]df
) klz]t; Dd j]z]s nufgl vhf
ul/g] kljwfg 5 . ; -rf/ lq]sf] xsdf
hg] / l @) (kZrft ; Jf kbfossf]
; Vofdf kltaGw g/flvg] ; -rfns
; ldt]df gkfn]sf] afxNo /xgkg] glt
c]nd]jg ul/Psf] 5 . dfly pInlvrt
jfx\$ cGo ; Jfsf] lq]x?nf0{klg qm]ds
?kdf jftf{ / ; demf/l]sf] dflWodaf6
pbf/ agf]pb} nbfq] kljt 4tf gkfn]
hgPsf] 5 . kf/blz]f cg?k gkfn]
cGo /fi6m] rfx\$]f] ; dodf hfg]f/l
kbfq ug{ >l % sf] ; /sf/ pBf],
af]f]ho tyf cfkltsf] dGqnosf] 8ANo6lcf]
zfvnf0{ Uof6\sf] cflwsf] /s ; r'gf
s[ob\$]f] yk bfoj] lb0Psf] 5 . ■

s [fs

Jofkf/

■ njž kofs/ž

; 6; 6) s[if kžf s] n v[tkftl ug] sfd ge0{ Jofkf/s ; emæm lxt ; -rfng ul/gkg] Joj ; fodf ?kft/Of e} sšf] 5 .
gkfn h:tf] clt sd ljsl; t u/la /fi6sf s[fsx;df eg] c%} klg s[fa:t'



k /Dk/fut ž kdf xž] x] eg] gkfn df s[fsx; s[ifh6o a:tx;sf] pTkfbgsf] sfd df g} ; lldt xg] u/šf 5g\ . clwsfz gkfnl s[fsx; cfkml] cfj Zos lap-ljhg, dn pTkfbg u/ lrgšf] kofuaf6 pTkfbg ubšg\ . pTkflbt a:t' klg cf'g} jf kl/jf/sf] pkef]udf g} ; lldt /xg] u/šf] kfoG5 .
oBlk dfgj lj sf; sf] qnd; 6) s[ifsf] Jofkf/; 6sf] ; Da6wdf lj sf; / lj :tf/ x6} cfPsf] x] . s[if pTkfbgn] s[ifss] JoIQmut Pj +kfl/jfl/s cfj Zostf kl'tšf] ; ldfnf0{ gffglalQs} p; sf] Jofkf/s eldsf ; fd6g] cfp5 . s[ifsn] cf'gf] / kl/jf/sf] cfj Zostf k'f u/l clt/Qm pTkfbgsf] Jofkf/ ug{ ; S5 . o; sf] a'rlavga6 c6o kšf/sf lghl cfj Zostf kl/kl't{ug{ ; S5 / wgcfhg u/l jrt ug{ jf c6o Joj ; fodf nufgl ug{ ; S5 .
lj sl; t /fi6sf s[fsx;sf] s[if pTkfbg klqmf / zplnf0{ xž] x] eg] lrgn] dhtM Jofkf/s cfj wf/Ofaf6 cf'gf] Joj ; fo ; -rfng u/šf] kfoG5 . o:tf /fi6sf s[fsx;n] s[ifdf kofu xg] a:t' ahf/af6 g} vl/b ubšg\ / cf'gf] pTkfbg klg ahf/df g} a'pš5g\ . cfkmlnf0{ rfxg] a:t' / ; jf ahf/af6 g} vl/b ubšg\ . ; aebf a9l cflyš kl'tkm lbg] a:tšf] pTkfbgd f g} pglx;sf] Wofg h65 . lj sl; t /fi6x;sf ; /sf/ Pj +glltgdffx;n] ; d] cf'gf s[fsx;n] lrgsf lj zif] bvn /xšf Pj +pRrt dšfkm kšf g ug{ ; Sg] pTkfbgd f lj zif] 1tf xfl; n ubž s[if Joj ; fo ; -rfng ug{ kl/t ubšg\ . ol dhsdf ; dosf] kl/j tž

Jofkf/ ug] lfdtf lgs} sd kfoG5 . gkfn sf s[if kžf; 6 cfj 4 ufdlof ešf clwsfz s[fsx;sf pTkfbg lrgsf] cf'g} cfj Zostf] uhf] 6g{ klg klbg . o:tf] cj :ydf To:tf s[fsx;n] cf'gf] Jofkf/s eldsf] sllkgf ug{ ; Sg] 7fpFxbg . xg t ełts k'f wv/x; lj sf; ePsf t/f0{ Pj +sxl kxf8l lhnfsf s[fsx;df Jofkf/s ; emæmsf cfw/df cf'gf] pTkfbg / To; sf] ahf/ls/Of ug] k4ltsf] lj sf; e} sšf] 5 . lj zif u/l lrof, t/sf/l, pv; h6, dx, klk cflb gubšfnlsf] pTkfbg ug] s[fsx;n] cf'gf] Jofkf/s eldsfnf0{ la:tf/ u/šf] kl6 b]g ; ls65 . t/f0{ lřsf sltko ; fgf ls; fgx; ; d] cf'gf pTkfbgsf] jžzl ahf/-dno / ; ldfkl/sf] ahf/ dno; 6 cjut /xg] u/šf] kfoG5 . ahf/ dnos] cfw/df s[fsx;n] cf'gf] pTkfbg / laqm; DžGwl lgofo ubšg\ . o; n] lrgsf] Jofkf/s eldsf k]tt ubš / ; fxl eldsf lgjfx ug] lfdtf] c6o s[ifss] thgd f lrglx;n] clws nfe xfl; n ug{ ; sšf] kfoG5 .
pTkfbgsf] dfqf a9fpg s[ifsnf0{ ełts k'f wv/sf] cfj Zostf x65 . pglx;nf0{ lglZrt pTkfbga6 pRrt nfe xfl; n ug{ lj sl; t ahf/; Ddsf] kxF rfx65 . o; sf ; fy} To:tf ahf/sf] dfu ckl'tšf] :yltsf ; fy} dno lgw{0sf j} flgs klqmf;sf] ; d] s[ifsnf0{ 1fg ePdf pglx; cem a9l nfe]lj t xg ; Sb5g\ . sg} ; do /fhwgl sf7df8f] b]gs t/sf/l Pj + fu; Ahl ckl'tšf] 7hf] lx; ; f cfof]tt pTkfbgn] y]lg] u/šf] lyof] . t/ clxn] /fhwgl df vkt xg] &) kl'tzt t/sf/l

/fhwgl cf; kf; s} lřaf6 kkt xg] ubš . dsjfgk/; sfe] wflbE nufot /fhwgl j/k/sf lhnfsf s[fsx;n] cf'gf] s[if pTkfbg kofnldf Jofkf/s dx]sf cfw/df pTkfbg / ckl'tšf] blftf xfl; n ubž cfPsf 5g\ . o; n] lrgsf] cfocfhg lfdtfdf klg 7hf] ; wf/ NofPsf] kfoG5 .
ufdlof ešf gkfnl s[fsx; 6 sf7df8f] h:tf] lj zin ahf/; Ddsf] kxF gxg ; S5 . t/ klg lrgn] ; xsf/ldfkm pknAw ahf/; Dd a:t' k'fopg / lj qm ug{ ; S5g\ . gkfnf lrof pTkfbgsx;n] lrof lgošf qmddf lj Zj sf ljleGg ahf/df a6hšf tltf cgej sf cfw/df ; w7t lgošf tkm sbd cl3 a9fPsf 5g\ . pglx;n] lj Zj ahf/ ; lj zif u/l o/fkhl ahf/sf] z4tf, ; /; km0{ Pj +j R5tdf cfw/df t dfunf0{ bl]6ut ubž pTkfbg / kžf]vgsf] ; fdlx klqmf ; d] cl3 a9fPsf 5g\ . o; nf0{ gkfnl lrof pTkfbgsx;sf] lj z4 Jofkf/s ; emæm df6g ; ls65 .
ahf/sf] cfj Zostf, ahf/sf] kšf]t Pj +dNof] ptf/r9j, eljiosf] cgd f g cflbsf cfw/df s[ifsn] cf'gf] kžfnf0{ cuf]8 a9fpg] x] eg] o; n] ; sf/flds kl'tkm kšf ubš . o; sf nflu ; rgsf] pknAwtf clgj fo{ x65 . gkfn h:tf] dhsdf PkmPd= /]8of] kofnlnf0{ s[ifss] 1fg lj :tf/ ug] dNodsf ž kdf lj sf; ug{ ; s} ; /n ?kdf ; r'gf-k]fx ug{ ; ls65 . ; fy} gllt-lgdffsf qmddf s[fsx;sf] cfj Zostf / lrgsf] cfj fhnf0{ ; d] jf:tlj s :yfg lbg ; sšf s[ifsf] ahf/ls/Of / s[ifss] cfodf j [4 u/fpg ; ls65 .
ufdlof ul/al lgj/Of Pj + lhjlsf]kfhgdf ; wf/sf lglDt s[ifss] eldsdf kl/j tž ug{ h?/l 5 . hljg:t/ ; wf/ ug{ s[ifsn] cf'gf] lj ži6tfsf] a:t' klxrfg ubž To:tf] a:tšf] pTkfbgd f lfdtf clej [4 ug{ cfj Zos x65 . Joj ; flos v]lsf] ; -rfng gu/] Dd s[ifss] Jofkf/tkm] eldsdf la:tf/ xg ; Sbž . ; /n / ; xh ?kdf ahf/; Ddsf] kxF ePdf / ahf/sf] cfj Zostf kl/kl't{ug} a:tšf] pTkfbg u/l cf'gf] cfo a9fpg ; s} g} s[ifss] hljg:t/df cfj Zos ; wf/ xg] / ul/jl lgj/Ofdf ; d] ; xofu ldn] kSsf 5 . ; /sf/ / s[if lj sf; df ; mlg lgsfox;n] klg Joj ; flos ž kdf ul/g] v]l / To; nf0{ kll; fxg ug] pBfl Joj ; fosf] lj sf; df ; xofu ug{ kg] blv65 . sg} klg ofhg / glltsf] n]vfhv]f ubf{ pTkfbg slt a9d] jf a95 e6gebf s[if nufot cfd hgtfnf0{ slt nfe klOf] jf kl5 e6g] s/fsf] xšf / Vg' kbš . ■

n]ys : j tž qasf/ xgk65

q1

kn ljw ewfns ljziffoQm /6«x|. 7fpfjzifdf zx/l ljzif/sf] qnd tlj | /x| klg gkfnf0{ufpF g}ufpFf] /fi6«eGbf vf; } km/s kbq . lziff, ; -rf/, oftoft, nufotsf eflts k}fuf/ lj sf; sf cfwf/df lj Znifof ubf{ gkfnf clwsfz ufldof lfg ul/jl, clziff, j}fuf/L h:tf ; d:ofaf6 kefij t /x\$] dfg ; lsg] kofit cfwf/x; 5g\.

dhss] ewfns lj lwtf cg; f/ cfwf/et cfly\$ lqofnsnfksf] lj sf; sf lglD kofit dftidf :yfglo ahf/sf] lj sf; xg g; Sg' Psls[/fi6« ahf/ / bl3\$fnlg lj sf;

cleofgd rbf]l ; flj t ePsf] 5 . oftoft, ; -rf/, j\$ nufot lj sf; sf cgo cfwf/et ;]sf] cejdf :yflkt / :yfgkgsf] kl/Dedf /x\$] ; -; fgf :yfglo ahf/x; alr ; Rgf-k] fx xgg; Sbf /fi6« cfly\$ Psls/of

cleofgd cf3ft kl\$] 5 / :yfglo cfly\$ lj sf; df ; d] gsf/tds c; / k/\$] 5 . o; sf] k]olf kefj ; fl- ; fwglj xlg u/lj hgtfdily k/\$] 5 . ; /sf/sf] ul/al-lgj f/of lj 24sf] sfoQnd ck]fcg?k cufl8 a9g g; s\$] tYo ; /sf/l kl]tj lbgx; n] ; d] b]yfo; s\$] 5g\.

ul/al lgj f/ofsf ; Gbedf lj Zj Jofkl cjwf/Ofdf g} :yfglo ptkfbsf] ahf/ls/of / ; Rgfsf] k]fxnf0{ul/jl lgj f/ofsf] kdv dflod dflgPsf] 5 j hf/sf] ; xl pko]un] cih Plzof, clknf nufot cgo dxfalksf sdr} /fi6«df ul/jl 36\$ pbfx/ofx; kfof]t 5g\ . afunbz, ef/t, oluf8f nufotsf /fi6«sf ul/jl lj 24sf kof; x; of] bzsdaf a9l rrfdf /xgsf k5fl8 :yfglo ahf/ / ; -rf/ dflods Psls[lj sf; nf0{dfg ; ls65 . o; cj lwdf, :yfglo ptkfbsf] ahf/; Dd kxF :yfgkfg ug{of ahf/sf] dfucg; f/ ptkfbg clej 14 ug{of j hf/sf] lj :tf/ ug{ ; -rf/sf] eldsf dxTj kof; ; flj t ePsf] 5 . :yfglo ptkfbg / ptkfbsaf/\$] ; xl / kefj sf/l ; Rgf-k] f/ofn] ptkfbsf] ahf/ls/ofdf d2t kfofpgsf clt/Qm oftoft, lziff, ; jf:Yoh:tf lfgdf lj Bdfg ; d:ofs] klxrf / To; sf] ; dfwgsfaf/] /Hofn0{ b]ofj -afly u/fp5 . o; af6 ul/jl lgj f/of h:tf] axcfoldf ; d:of ; dfwgd d2t kl\$] cGt/fi6« cgej sf] cg; /of ug{ ; s] xdf] ; d:of ; d] sxl xb; Dd xn xg] lyP .

gkfnf ; Gbedf ul/jl lgj f/ofsf kdv cfwf/ dflgg] :yfglo j hf/ / ; -rf/

:yfglo ahf/ lj sf; df ; ~rf/sf] eldsf ■ cfh:jl uf]d



dflods] lj sf; kl]t lj sf; lj bx; ; r] /x\$] /x\$] klg o; df vf; } k]ult xg g; s\$] ug; f] Psls/ 5 eg] csf]t/ dhss] Jofit a]an] of] cjwf/Ofsf] sfo]ogdf 7hf] ; d:of NofPsf] lj sf; lj bx; j tfo5g\ . :yfglo ptkfbg, lrgsf] dxlj, dllo, ; Defjgf, ahf/ / u/lj ls; fgsf] cfodf To] ptkfbgn] kfg] kefj h:tf ljifodf :yfglo ptkfbsx; ; r] xgx' Pp6f ; d:of xf] . ; fy] o:tf ljifout d2fx; df ; -rf/ dflodx; sf] ; Rgf-k] fx cigoldt / nx8df xg] u/\$] kfoG5 . ; -rf/ dflodn] sdtdf lgoldt ?kdf :yfglo ahf/ ; DjGwl ; Rgf k] f/of dfq ul/lbg] xf] eg] klg ahf/df :yfglo ptkfbg, ptkfbs, ahf/ / pkef]nsf] ; xelutf clej 14 xg] / j \$b /fi6« ahf/sf] lj sf; df ofubfg klG5 . o; ; Gbedf j hf/dvl ; -rf/sf] lj sf; sf] ; ?jft :yfglo dfu / cfltdf cfwl/t ; -rf/ ; fdulaf6} xgk5{ eGg] cjwf/Ofsf] ; fy\$tf klg /xG5 . ljsl; t ahf/sf] lj sf; qndnf0{ xbf{ klg slf, lj sf; ; jftj/of, ; s]t, elrh, l5d\$] /fi6« nufot :yfglo ; /\$]f/; E ; DalGwt ljifoj:t' / tl; E hf]8Psf] cfo-cfhgsf ultljw Pj +; dfrf/n] ox]f] ; -rf/ dfloddf dxTj kof; :yfg cfly6\$] kfoG5 . :yfglo ljifout d2fx; ; E ; j} gful/s hfgsf/ agg\ / :yfglo lj sf; df ; DjGwt ; j \$] oyfzSo ofubfg kfofpg ; sg\ eGg] dfof]nf0{ ; #/sf w} ; -rf/ dflodn] ; j \$] / dxTj lbP/ cyf]Ggsf] lgd] / :yfglo cfly\$ lqofnsnfkd f ; sf/tds ; xofly kfofPsf 5g\ . :yfglo ; fl; fwgsf] lj sf; ; To; ; Dd

u/lj sf] kxF / To; sf] bl3\$fnlg pko]udf ; -rf/ dflods] eldsf cthglo 5 . o; df sg] klg ; -rf/ dflods] Psnf] kof; eGbf pknjw ; a} ; -rf/sf] Psls[kof; / :yfg-lj zif]sf] ; lqotf dxTj kof{ xg cfp5 . ; -rf/n] sg} :yfglj zif, j:t' jf 36gfnf0{ cfd hfgsf/ldf Nofpg] dfq ge0{ JolQndf cGtlg]xt lj sf; kl]tsf] tlj | rfxgf / cleJolQmf0{ lj :tf/ ug] ePsn] efjg]f]ds Psls/ofdf ; d] an kfofP5 .

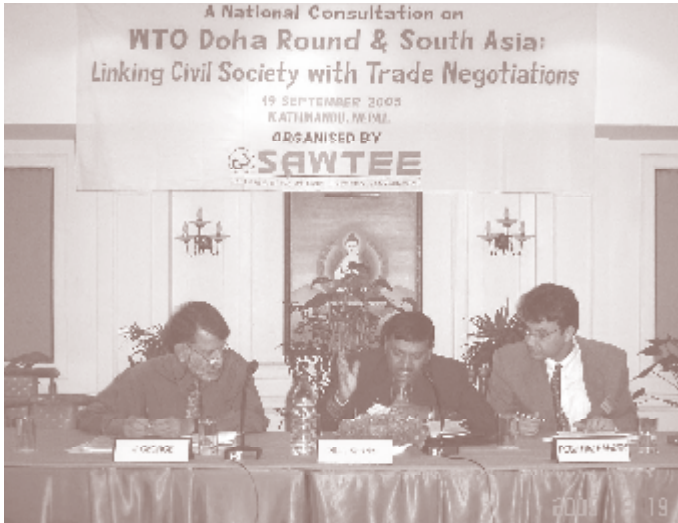
dhss] khftGg kbMyfkgk]5 ; -rf/ lfgsf] lj sf; tlj | ePsf] sf] zsf 5g . nufgl, a9bf] Jofkf/, /fuf/L nufotsf sf/ofx?n] ; -rf/ lfg cfsif]sf zkd /x\$] 5 . t/ :yfglo ultljw; E} ; /\$]f/sf d2fx; sf] Psls[k]t]tdf cem} klg yk} afwx; 5g\ . tl jfwx; eg\$] :yfglo lglqotf jf ; Rgf ; Dk]f]ofsf] ljzi6ls/ofdf xg ; S5 . To; R} lj sf; lj bx; :yfglo j hf/ lj sf; df :yfglo ; /\$]f/ / ; -rf/ dfloddf :yfglo ls; fg, dhb/, dlxnf tyf cgo ju\$ nflu cj ; /sf] l; h]gsf ; fy} cfo cfhgsf lqofnsnfkd d2t kfofpg] lsl; dsf ; d] j of]f]ds eldsfnf0{ a9l hf\$ lbg ?rfp5g\.

gkfnlx; ul/]sf] blrqndf /xg afllo xgsf k5fl8 cgo yk} sf/ofx; ; E} :yfglo lglqotf / ; -rf/ dflods] a]f:tf Ps kdv sf/of xg ; Sb5 . o; } sf/ofj f6 ptkfbsn] plrt dllo kfpb]g\ . :yfglo ; fl; / ; DklQsf] dxlj af\$] hf] j s laplj hg tyf jg:kltx; nfk]dv ePsf 5g\ . sgg ; lk / snf cfly\$ nfe\$ kof6 a6 g; Sbf Jofj xil/s pko]udf x/f0; s\$] 5g\ . lj sf; sf g]ddf dlyaf6 nfbPsf / hgcfj Zostdf cfwl/t gePsf ofhg]x; Joxr] :yfglo hgtf afllo 5g\ . a]fuf/L h:tf ; d:ofdf sdl cPsf] o:tf cglu6tl ljifoj:taf/] ; dfrf/, nly, l6k]of, ; Rgf nufotsf ; fdul ; -rf/ dflods] lgoldt k] f/ofdf kg{ ; s] :yfglo ; fwg / ; fl]df cfwl/t ; j] j ndal cyf]Ggsf] lgd] ofubfg klG ; S5 .

:yfglo ; /\$]f/sf ljifox; cj nx8df xfoG, lgoldt / tYok/s 9Edf ; -rf/ dflods] cE agkb5 . ; -rf/ dflodn] j:t' tyf ;]sf] v/lbj qndf dfq ; lldt g/xl :yfglo ljrf/, lfg / cgej sf] cfbgk]gdg klg ; lqno /xg] ahf/sf] lj sf; sf nflu ; lqotfsf ; fy nflu' kb5 . o:tf] ahf/n] :yfglo ptkfbsf] ahf/ls/ofdf ; xofly kfofpgsf ; fy} :yfglo cfj Zostf cg?ksf] lj sf; ofhg]sf] 5g] / pknjw ; fl]sf] ; bko]udf hg; xelutf clej 14 ug] xbf of] lbuf / e/kbf] ; d] xg] lj 1x; sf] 7x/ 5 . ■

n]ys :j tq kqs/ xgk65

8ANo6Lcf]bfxf ; Demjtf / blifof Plzofm Jofkf/ ; Demjtfdf gful/s ; dfh



c;fh #, @)^@ df ;fj tla/f
.8ANo6Lcf]bfxf ;Demjtf / blifof
Plzofm Jofkf/ ;Demjtfdf gful/s
;dfhsf] ;Da0wU ljifos Ps lbg]
/fli60 k/fdz{sfoqndsf] cfofhgf
ul/of].
sfoqndf ;fj tla/f cWof kff/fh
kfo8] sfof/L lgbz s gjlg bxfn,
xl/ofof OIG:6Ro6 ckm klAns
P8ndlg:6}gsf kllwoks h} hfh{
s6\, ef/tsf kqj sdf/ / OIG:6Ro6
ckm kfh;l :6l8h, >lnfsl hogtl
rGgsfgn] s[f, u}-s[f ptkfbsf]
ahf/ kxF, Jofkf/ ;xhls/of, ;]f
Jofkf/ / lj sf; cfofd -8pndj6
8f0d] ;g_ ;Da6wl kf sfoqnx; k}tt
ugEpsf] lyof]. ol d2fx; !#-!*
l8; [j]df @)^)df x^s^df xg]
8ANo6Lcf] 56f]-dGq:t/lo a}ssf]

/fi6x; Psls[e0{kof; ugkg] s/fdf
hfB lbPsf lyP . lj sl; t /fi6x] v8f
u/}f] cj /f]wx; n] lj sf; f]dv /fi6x?sf]
cfBf]ls/of / lj sf; df klts h c; /
kf/}f w} pbfx/of lj 1x; n] k}tt
ugEpsf] lyof]. pQm sfoqndf
; xefulx; n] gful/s ; dfh] ; /sf/nf0{
3r3Roipg] sfo{ugkg] / ; /sf/n] klg
cf]wofPsf s/fnf0{dgg ub}j fttf
dfWodaf6 ; xldtdf klGkg] wf/Off JoSt
ugEpsf] lyof .
sfoqndf >l % sf] ; /sf/ pBf],
afloHo tyf cklit{dGqnosf ; Irj
e/taxfb/ ykf kdv ctly /xgEpsf]
lyof] eg] sfoqndf gful/s ; dfh,
; /sf/l tyf u} ; /sf/l ; yf
klitglw, al4hljl, Jofkf/ Pj +
; ~rf/sdlx; ul/ k}ll hgfsf]
; xefultf lyof]. ■

; x; f]ablsf] nlo-kl'tdf Jofkf/sf] el'dsf

;fj tl / PS; g P8 gkfnst] ; 0Qm
t]j fj wfgdf xlnfanf0h] g P08
8ANo6Lcf] cGtu{ (efb]@)^@ df
æ; x; f]ablsf] nlo kl'tdf Jofkf/sf]
el'dsf l jifos 5nkn sfoqndsf]
cfofhgf ul/of].
sfoqndf x^s^df xg nfu}f]
8ANo6Lcf] 56f]-dGq:t/lo a}ss Pj +
; f]6]a/df xg] ; 0Qm /fi6<; 3sf] ^) cf-
dx; efsf] a}sd f xg] ; x; f]abl nlosf]
kult ; dlffsf] k]elddf o; ksf/sf]
5nknst] cem dxlj a9}f] wf/Off
5nknst] ; xefulx; n] /f]gEpsf] lyof].
gkfn] Jofkf/ Pj +lj sf; sf dfWodaf6
ul/al pGdhgnf0{ hfB lb0{ ; x; f]ablsf]
nlok't{ugkg] ; xl lsl; dsf lgt-
lgodx; thdf ugkg] Jofkf/sf lj leGg
kf6fx; af/] Pj +Jofkf/sf] kl'tkm
; dfhsf] tlnf] nxd / x}sf hggt; Dd
gkuls g ul/al pGdhgf Jofkf/n] vf; }
7hf] el'dsf vlg g; Sg] s/f pxfk?n]
cf]wofpg' eof].
sfoqndf ; 0Qm /fi6<; 3 lj sf;
sfoqndf :xfos cfj; lo klitglw
>l/fd kfo8h] k}tt ugEpsf] sfoqndf
gkfn /fi6<a}sf sfof/L lgbz s 8f=
oj/fh vltj 8f / kn]7]6 PS; g gkfnst]
lgbz s g] ltlD; gfn] l6kkoil ugEpsf]
lyof]. sfoqndf] clolftf ; fj tla/f
cWof 8f= kff/fh kfo8h] ugEpsf] lyof]
eg] PS; g P8 gkfnst] 6fh] g]f odgf
3n] pklitklg cf]gf wf/Off JoQm
ugEpsf] lyof]. 5nknst] ; /sf/l,
/fli60 Pj +cGt/f]60 u}-; /sf/l ; yf,
gful/s ; dfhsf] klitglwx? tyf
kqsf/x; ; xeful lyof]. ■



PS; gP8 Ps cGt/f]i6o lj sf; ; yf x]. gkfnst] ; g! (*@ b]v sfo/t
PS; gP8 OG6/gjzgn gkfn clt ul/a tyf k5f18 kfl/Psf dlxnf, k?if,
afnnsf tyf afnsx?sf] ; zQms/of u/l pglx? Dffknt ul/al lgj f/Of
ug] ; dlkt 5 . ul/a tyf k5f18 kfl/Psf hgtsf t]sfng ; d:ofx? ; dfwfg ug{o; n] :ynut ?kdf sfd ug}f
; fy] loglx?sf klfd gllt tyf Joj xf/x?nf0{ kpfj kfg] x]th] /fli6o: t/df lj leGg hgj sfntsf sfoqndx? ub5 .

kf]6 aS; ^@%&, sf7df8f]-gkfn, kn] M \$\$\$^\$&&, \$\$e!@# ^ofS; M \$\$(!&!* , 0d] M mail @actionaid.org, j]M www.actionaid.org/nepal/



; fj tla/f] : ykfg !(((\$ df blifof Plzofsf u}-; /sf/L ; yfx; sf] ; 0Qm kpf; af6
ePsf] x]. ; fj tl pbf/ls/of, lj Zj Jofkls/of / lj Zj Jofkf/ ; w7g -8ANo6Lcf] ; lu
; DalGwt lj ifoj : tx; df ; DalGwt ; /fsf/j fnx?sf] lfdt clej]4 ug] p2]Zon]
v8f ePsf] lflqlo ; -hfn x]. blifof Plzofnl /fi6sf !! j 6f ; yfx; ; b:o /x]sf] ; fj tln] cfly} tyf Jofkf/l/s
gllt lGdfOf klqomdf : yfglo ; /fsf/j fnx?sf] ; xefultf xgkg] lj ifodf j sfnt ub] cfPsf] 5 .

k]a-g! (#^, @\$ nd6ElGdfu]afn] f6f/, sf7df8f]-g]fn, kn]M \$\$\$!%&, \$\$\$\$#*, ^ofS; M \$\$\$\$%&), 0d]M sawtee@sawtee.org, j]M www.sawtee.org

of] ; dfrf/kq .l/knd{ P08 Sofkf] ; l6 laN8^a PhD8f Og b kf]6 PS; ; g P/fl sfoqnd cGtu{ ; fj tl / PS; gP8
OG6/gjzgn gkfnaf/f k}slzt ul/Psf] x]. ; Nnxfsf/M gjlg bxfn, ; DkfbSM 8f= x]dGt bj f8l,
; x-; DkfbSM lg/h >]7, k] M dfB}g lk]G6^a k] . o; df k}slzt n]vx?sf lj rf/ tyf dfGotf n]vss} xgl .